

## **On aura tout essayé pour préserver l'édition 2020 de Polymanga.**

Mais la décision du conseil fédéral ce mercredi nous oblige à reporter l'édition de Polymanga 2020 du 2 au 5 avril 2021 (Pâques) au 2m2c de Montreux. Il semble en effet presque impossible d'organiser un festival de grande ampleur en 2020 en préservant la santé des visiteurs. Malgré l'envie que nous avons de vous faire vivre la plus belle édition de Polymanga, il nous est impossible de continuer cette année. C'est un coup dur pour les organisateurs, les bénévoles, les sponsors, les partenaires, les exposants, les artistes et les invités. Nous faisons donc appel à votre bienveillance et votre compréhension. Pour être le plus transparent possible, voici notre FAQ.

Faites attention à vous, bravo à tous ceux qui aident les gens dans cette période compliquée et prenez soin les uns des autres. Nous passerons le cap tous ensemble et ressortirons de cette crise plus forts et je l'espère plus bienveillants.

L'équipe de Polymanga

### **Les billets de Polymanga 2020 seront-ils valides pour Polymanga 2021?**

Oui. Comme nous l'avons fait pour le déplacement en août, nous allons activer tous les billets de Polymanga 2020 pour qu'ils soient valables en 2021. C'est d'ailleurs l'option qui nous aiderait le plus et que nous vous demandons humblement de favoriser pour nous soutenir. Cela vous permet aussi de garder votre avantage sur les pass avec lightstick inclus. Le nombre de billets avec bâton lumineux de concert étaient épuisés. Il en reste une centaine depuis les demandes de remboursements du mois dernier. Vous pouvez donc choisir de garder votre billet pour être sûr de bénéficier de vos goodies en 2021.

### **J'ai un billet 1 jour pour Polymanga, comment cela se passe ?**

La billetterie adaptera automatiquement le jour de votre billet pour les jours en avril 2021. Billet vendredi pour vendredi 2021, samedi pour samedi 2021 etc. Vous serez libres de changer le jour de votre billet jusqu'à fin février 2021 sur simple demande.

### **Le programme va-t-il changer ?**

Dans la mesure du possible nous souhaiterions que les invités 2020 nous fassent le plaisir de venir en 2021 ainsi que plein d'autres que nous ne vous avons pas encore annoncés. Nous les contacterons individuellement à ce sujet. Bien entendu les objectifs 2020 de Polymanga seront renouvelés en 2021. A savoir: faire un festival de pop culture profondément bienveillant, sans déchet plastique PET et canettes pour les boissons, avec les gourdes Polymanga et la réduction de prix des boissons une fois la gourde acquise, avec les versus de pop culture pour la bonne cause sur scène, une nette amélioration de l'expérience pour les visiteurs sans compter toutes les activités et les invités qu'on n'a pas pu vous annoncer à cause de la crise du COVID-19.

### **Et si je veux qu'on me rembourse mon billet ?**

Ce n'est pas l'option qui nous aide le plus, mais c'est évidemment possible. Il suffit d'envoyer un e-mail à [zebillet@polymanga.com](mailto:zebillet@polymanga.com) jusqu'au 15 juin 2020. Nous tenons d'ailleurs à remercier chaleureusement les visiteurs car moins de 10% ont souhaité se voir rembourser leur billet lors du déplacement d'Avril à Août. Nous espérons sincèrement qu'il en sera de même pour le déplacement en avril 2021 et nous vous remercions sincèrement pour votre soutien.

### **Et Maintenant ?**

Maintenant nous allons devoir passer la crise du COVID-19 en gérant la montagne de travail administratif et les défis financiers que cela implique. En plus de l'aide généreuse des visiteurs et des exposants, nous comptons aussi sur les aides fédérales, régionales, cantonales et communales pour nous faire passer ce cap difficile. Nous n'allons pas vous laisser seuls car nous organiserons régulièrement des émissions en direct pour vous divertir sur notre [twitch.tv/polymanga](https://twitch.tv/polymanga)

**Si vous voulez nous soutenir**, vous pouvez aussi le faire en prenant déjà vos billets pour Polymanga 2021 (Pâques, 2-5 avril au 2m2c de Montreux) sur [polymanga.com](https://polymanga.com).

### **Je suis exposant, comment cela se passe-t-il ?**

Nous allons prendre contact rapidement avec vous pour vous donner plusieurs possibilités. En résumé, vous aurez la possibilité de laisser un acompte de 50% pour la prochaine édition et ainsi garder votre emplacement (Vous serez remboursés de 50% par rapport à votre facture totale, si vous avez déjà versé la totalité). Ou vous pourrez aussi demander un remboursement qui sera fait par étapes (50% des sommes déjà versées tout de suite, le reste selon un échéancier en fonction des disponibilités). Dans tous les cas, nous savons que cette crise du COVID-19 impacte lourdement nos exposants et nous souhaitons être solidaires autant que possible.

### **J'ai un stand d'artiste, comment cela se passe-t-il ?**

Vous pouvez choisir de garder votre emplacement pour Polymanga 2021 ou nous demander de vous rembourser votre caution. Nous vous demanderons de participer à nouveau à Ma Bulle en 2021 et à Arting Spirit 2021 qui auront lieu pour Polymanga en Avril prochain.

## **Wir haben alles versucht, um die Ausgabe 2020 der Polymanga zu erhalten.**

Der Beschluss des Bundesrates vom heutigen Mittwoch verpflichtet uns jedoch dazu, die Ausgabe Polymanga 2020 auf den 2. - 5. April 2021 (Ostern) im 2m2c in Montreux zu verschieben. Es scheint in der Tat fast unmöglich zu sein, im Jahr 2020 ein grosses Festival zu organisieren und gleichzeitig die Gesundheit der Besucher zu erhalten. Trotz unseres Wunsches, die schönste Ausgabe der Polymanga zum Leben zu erwecken, ist es für uns unmöglich, in diesem Jahr weiterzumachen. Dies ist ein harter Schlag für die Organisatoren, Freiwilligen, Sponsoren, Partner, Aussteller, Künstler und Gäste. Wir appellieren daher an Euer Wohlwollen und Verständnis. Um so transparent wie möglich zu sein, findet ihr hier unsere FAQ.

Wir hoffen, es geht Euch und Euren Lieben gut! Bravo an all diejenigen, die den Menschen in dieser komplizierten Zeit helfen und sich umeinander kümmern. Wir werden das gemeinsam durchstehen und gestärkt und hoffentlich mit mehr Fürsorge aus dieser Krise hervorgehen.

Das Polymanga Team

## **Werden die Tickets für die Polymanga 2020 auch für die Polymanga 2021 gültig sein?**

Ja, wie bei der Verschiebung auf August werden wir alle Polymanga 2020-Tickets für das Jahr 2021 aktivieren. Dies ist die Option, die uns am meisten helfen würde, und wir bitten inständig um diese Art von Unterstützung. Dies erlaubt es euch auch, die Möglichkeit auf das Goody (Leuchtstab) zu behalten: Die Zahl der Karten mit Leuchtstab war ausverkauft. Nach den Ticket-Rückerstattung des letzten Monats sind noch etwa 100 übrig. Ihr können euch also dafür entscheiden, euer Ticket zu behalten, um sicherzugehen, dass ihr im Jahr 2021 von dem Goody profitieren werden.

## **Ich habe eine 1-Tageskarte für Polymanga, wie funktioniert das?**

Die Kartenverkaufsstelle wird den Tag der Karte automatisch für den korrespondierenden Tag in 2021 anpassen. (Freitag für Freitag, etc.) Es steht euch frei, den Tag des Tickets bis Ende Februar 2021 auf Anfrage zu ändern.

## **Wird sich das Programm ändern?**

So weit wie möglich möchten wir, dass die 2020-Gäste im Jahr 2021 kommen. Wir werden alle diesbezüglich individuell kontaktieren. Natürlich bleiben die Ziele von Polymanga für 2020 im Jahr 2021 bestehen: Nämlich ein zutiefst wohlwollendes Popkultur-Festival zu machen, ohne PET-Plastikmüll und Getränkedosen, mit Polymanga-Trinkflasche und der Preissenkung nach Erwerb der Trinkflasche, mit Popkultur für den guten Zweck auf der Bühne und eine deutliche Verbesserung des Erlebnisses für die Besucher, nicht zu vergessen die Aktivitäten und Gäste, die wir wegen der COVID-19-Krise noch gar nicht ankündigen konnten.

### **Was ist, wenn ich mein Ticket zurückgeben möchte?**

Dies ist nicht die Option, die uns am meisten hilft, aber es ist natürlich möglich. Schickt uns einfach bis zum 15. Juni eine E-Mail an [zebillet@polymanga.com](mailto:zebillet@polymanga.com). Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Besuchern bedanken, denn weniger als 10% wollten ihr Ticket nach der diesjährigen Verschiebung auf August zurückerstattet bekommen. Wir hoffen aufrichtig, dass dies auch für die erneute Verschiebung zum April 2021 gilt, und wir danken euch aufrichtig für Ihre Unterstützung.

### **Wie geht es jetzt weiter?**

Jetzt müssen wir die COVID-Krise überwinden, indem wir uns mit dem Berg von Verwaltungsarbeit und den damit verbundenen finanziellen Herausforderungen auseinandersetzen. Neben der grosszügigen Hilfe von Besuchern und Ausstellern zählen wir auch auf die Unterstützung des Bundes, der Regionen und der Kantone, um diese schwierige Zeit zu überstehen. Wir werden Euch auch nicht allein lassen, denn wir werden regelmäßige Live-Übertragungen organisieren, um Euch auf [twitch.tv/polymanga](https://www.twitch.tv/polymanga) zu unterhalten.

**Wenn ihr uns unterstützen möchtet**, könnt Ihr bereits eure Tickets für die Polymanga 2021 (Ostern, 2.-5. April im 2m2c in Montreux) auf [polymanga.com](https://www.polymanga.com) erwerben.

### **Ich bin ein Aussteller, wie funktioniert das?**

Wir werden uns bald mit Ihnen in Verbindung setzen, um Ihnen mehrere Möglichkeiten zu nennen. Kurz gesagt, Sie haben die Möglichkeit, eine Anzahlung von 50% für die nächste Ausgabe zu hinterlassen und somit Ihren Platz zu behalten (Sie erhalten außerdem 50% Ihrer Gesamtrechnung zurückerstattet, wenn Sie den Gesamtbetrag bereits bezahlt haben). Sie können auch eine Rückerstattung beantragen, die stufenweise erfolgt (50% der bereits geleisteten Zahlungen sofort, der Rest nach einem Zeitplan je nach Verfügbarkeit). Auf jeden Fall wissen wir, dass diese COVID-19-Krise unsere Aussteller schwer belastet, und wir möchten so viel Solidarität wie möglich zeigen.

### **Ich habe einen Künstlerstand, wie funktioniert das?**

Sie können wählen, ob Sie Ihren Platz für die Polymanga 2021 behalten möchten oder ob wir Ihnen Ihre Kautions zurückerstatten sollen. Wir werden Sie bitten, sich erneut an Ma Bulle 2021 und Arting Spirit 2021 zu beteiligen, die im kommenden April im Rahmen der Polymanga stattfinden werden.

## **We tried everything to keep Polymanga running in 2020.**

But the Swiss government ruling gives us no choice but to postpone Polymanga next Easter (2-5 April 2021) in Montreux 2m2c. It seems almost impossible to organise a big event in 2020 without harming the health of our attendees. While we want you to live the best Polymanga ever, we just can't keep doing it in 2020. It's a big blow for organizers, volunteers, sponsors, partners, exhibitors, artists and guests. We're summoning your kindness and understanding. To be perfectly clear, you will find our FAQ below.

Take care, congrats to everyone who help people in this difficult time and give love to each other. We will make it through hopefully stronger and benevolent.

Team Polymanga

### **Will Polymanga tickets be valid in 2021?**

Yes. Just like what we did when we moved Polymanga in August, we will activate all Polymanga 2020 tickets so that they are valid in 2021. That's honestly the option that helps us the most and that we humbly ask you to prioritize to support us. You will also keep your benefits included with the pass including lightsticks. The amount of tickets including the lightsticks were sold out. About a hundred are left after the refunds request last month. So you can choose to keep your ticket to make sure to enjoy your goodies in 2021.

### **I have a one day ticket for Polymanga, how does it work ?**

The ticket system will automatically adapt your ticket for the same day in 2021. If you have a ticket for Friday 2020, it will be valid for Friday in April 2021. Same for Saturday, and so on. Of course, you can ask us to change the day of your ticket until the end of February 2021, just by asking us.

### **Will the shows change ?**

As much as possible, we wish that guests 2020 come back in 2021, just like many other guests we didn't have the chance to unveil because of the COVID-19 crisis. We will contact them individually about it. Naturally, our goals for Polymanga 2020 will be renewed for 2021: to make a pop culture convention full of kindness, without PET or cans waste from drinks, with Polymanga water bottles provided and the price reduction for drinks if you bring it, the pop culture charity versus on stage, a better experience for all the attendees and all the activities and guests we couldn't announce because of the COVID-19 crisis.

### **What if I want a refund for my ticket?**

It's not the most helpful option, but that's possible. All you need is to send us a request by e-mail at [zebillet@polymanga.com](mailto:zebillet@polymanga.com) before the 15<sup>th</sup> of June 2020. We would like to warmly thank attendees, because less than 10% asked us a refund after that we

moved the event from April to August 2020. We sincerely hope it will be the same for the move to April 2021 and we deeply thank you for your support.

### **What now ?**

We'll have to go over the COVID-19 crisis by dealing with the huge administrative tasks and the financial challenges that it implies. In addition of the generous help from attendees and exhibitors, we hope to get help from the Swiss, regional and cantonal government to help us get past this difficult time. We won't leave you alone since we will organize live shows to entertain you on twitch.tv/polymanga on a regular basis.

**If you want to show your support**, you can already buy your tickets for Polymanga 2021 (Easter, 2-5 April 2021 in Montreux 2m2c) on polymanga.com

### **I am an exhibitor, what can I do ?**

We will quickly get in touch with you and give you a few choices. In short, you will be given the choice to keep a deposit of 50% for the upcoming event and keep your space on the floor map (You will get a refund of 50% of the invoice if you already fully paid your booth space). Or you will be able to ask for a refund that will be done by steps (50% of already paid amount now, the remaining according to a defined timeline and resources). We're aware that the COVID-19 crisis heavily impacts our exhibitors and we will try to support you as much as we can.

### **What if I have an artist booth ?**

You can keep your space for Polymanga 2021 or ask us to refund your deposit. We will ask you to participate again to Ma Bulle 2021 and Arting Spirit 2021 which will take place in April 2021.